

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Jueves 1 de septiembre de 1966  
AÑO LXVI.—Número 20.137

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar: 2 pesetas

## Moscú rechaza el llamamiento de Johnson en pro de un entendimiento WASHINGTON-KREMLIN

### ¿Escándalo farisaico?

Bogotá, 1.—El padre Rafael García organizador del «Banquete del Millón», se sorprendió por el escándalo causado por la invitación hecha a la actriz francesa Brigitte Bardot a dicho banquete.

«Jesucristo —dijo el religioso— invitó a una pecadora a otro banquete. Quizá Brigitte Bardot, de la que el mundo no conoce más que su frivolidad, posea un alma magnífica. ¿No sería maravilloso si la ayudásemos a manifestar este aspecto de su personalidad?»

El «Banquete del Millón», que se celebra todos los años en esta capital, tiene por objeto recaudar fondos para la construcción de viviendas a familias humildes y, aunque el menú consiste únicamente en un trozo de pan y un plato de sopa y el precio del cubierto es de trescientos veinte dólares. A él asisten habitualmente miembros del Gobierno, expresidentes, industriales, comerciantes y grandes personalidades de todo el mundo, invitados especialmente al caritativo acto.—Efe.

### Los trabajadores extranjeros han llevado nuevas enfermedades a ALEMANIA

Según dicen allí

Karlsruhe, 1.—Con la llegada de contingentes de trabajadores extranjeros a la República Federal de Alemania han aumentado las enfermedades registradas por los organismos sanitarios alemanes.

En general se trata de enfermedades nuevas, padecidas por los residentes extranjeros, que se manifiestan con trastornos funcionales en el sistema digestivo, en el caso de los hombres, y complicaciones de riñón en el caso de las mujeres.

Tal paso es imposible, dice, mientras dure la guerra del Vietnam

En Saigón, tras el discurso de De Gaulle, se dice que éste ignora los hechos o está influido de sus sentimientos antiamericanos

Moscú, 1.—El llamamiento del presidente Johnson en pro de un nuevo entendimiento entre Washington y el Kremlin ha sido rechazado hoy por el diario «Pravda», el cual agrega que tal paso es imposible mientras dure la guerra del Vietnam.

El diario del partido comunista ruso dedica hoy gran espacio a comentar el discurso que el presidente norteamericano pronunció el pasado viernes, en Idaho Falls, en el que dijo que el conflicto vietnamita no debe impedir que los Estados Unidos y Rusia encuentren nuevas formas de entendimiento mutuo.

«Estos pronunciamientos —dice Pravda— podrían tener importancia si no entrañaran consecuencias anti-soviéticas, antivietnamitas y anticomunistas».

Dice luego que el Kremlin no se opone a una mejora de sus relaciones con Washington y culpa del actual punto bajo en que se encuentran a la «agresión» en el Vietnam. Efe-Reuter.

REACCION EN SAIGON TRAS EL DISCURSO DE DE GAULLE

Saigón, 1.—El ministro de Asuntos Exteriores del Vietnam del Sur, Tran Van Do, ha manifestado hoy en esta capital que el llamamiento del general De Gaulle en Phnom Penh muestra su ignorancia de los hechos en la guerra del Vietnam «aunque sabe perfectamente que esta guerra es una consecuencia de la agresión del Vietnam del Norte».

Do añadió que la presencia de tropas americanas en Vietnam del Sur se debe a esta agresión y que los comunistas deben retirar sus tropas si quieren llegar a un acuerdo de paz.

Tran Van Do añadió que «el general De Gaulle ignora los hechos o se encuentra influido por sus sen-

timientos antiamericanos».— Efe-Reuter.

### ENCUESTA PUBLICA EN AVILA

Para decidir el definitivo emplazamiento del monumento a Santa Teresa, trasladado por obras en la plaza Hay preocupación y malestar, pues si se lleva junto a las murallas quedaría arrinconado

Avila, 1.—El Ayuntamiento de Avila ha acordado abrir una encuesta pública para establecer cuál será el lugar definitivo del monumento a Santa Teresa.

En la actualidad, la plaza dedicada a la Santa Patrona de la ciudad está sometida a una serie de obras urbanas que la transformarán totalmente, y como consecuencia de estos trabajos en la plaza, dedicada a las grandezas de Avila, y como figura principal a Santa Teresa, el monumento a la Santa tuvo que ser desmontado.

### HONDA PREOCUPACION Y MALESTAR

No obstante, en la actualidad existe honda preocupación y hasta malestar entre la población en cuanto al futuro emplazamiento del monumento, ya que, situado junto a las murallas, su magnitud podría empujarlo y posiblemente apareciera como arrinconado.

En el caso de que no pudiese ser colocado en el centro, tendría que buscarse un lugar separado de las murallas para que destacase.

### ENCUESTA DIRIGIDA Y ORDENADA

Entre los vecinos se ha abierto por su cuenta una especie de encuesta y se han dedicado a recoger firmas para presentarlas al Ayuntamiento, por lo que la corporación municipal considerando que debe ser oída la opinión popular sobre el futuro emplazamiento del monumento, ha pedido a todos que expongan sus pareceres, por medio de una encuesta dirigida y ordenada. Esta finalizará el 15 de octubre, festividad de la santa castellana y tal vez entonces todos queden contentos.—Cifra.

### LA BOLSA

Madrid, 1.—La sesión de hoy registró el número menor de cotizaciones del año. Sin embargo, la jornada transcurrió resistente y animada.

En bancos, casi todos los cotizados subieron en pequeña proporción. En eléctricos, Iberduero subió cinco puntos.

### BARCELONA

Barcelona, 1.—Poco negocio se realizó en los tres corros de Bolsa, debido a la especulación reinante y a la escasa concurrencia.

En acciones, debido al corte de cupón de seda y Banco Central, se especuló sobre dichos valores y ello repercutió en los demás. Las operaciones fueron pocas y flojearon los cambios.

### BILBAO

Bilbao, 1.—El comienzo de este mes de septiembre, por coincidir con la anulación de órdenes, se ha desarrollado falta de animación y ambiente.

Hay que exceptuar la actuación del grupo bancario en el que el Central inicia con éxito su ampliación, obteniendo sus acciones recuperación de cinco duros y contrariamente el Banco de Vizcaya sufre una depreciación de 21.

Se endurecen las posiciones del eléctrico y siderúrgico, ofreciendo Niclas en el industrial una pérdida de seis duros.

Cierre abandonado.—Cifra.

La crisis en la defensa alemana

## ERHARD afirma que el país no será gobernado por los militares, sino por los políticos

### La estreptomicina y otros medicamentos producen sensibles pérdidas en la audición

París, 1.—Los efectos nocivos producidos por ciertos medicamentos, especialmente por los utilizados contra la tuberculosis, el paludismo y el reumatismo, sobre la audición, han sido estudiados por los expertos de veinticinco países que participan en el Congreso Internacional de Otorrinolaringología que se celebra actualmente en la ciudad francesa de Lyon.

Según un estudio presentado por el profesor francés Portmann, la estreptomicina produce sensibles pérdidas y aliena las facultades del oído, así como la cortisona.—Efe.

En una conferencia de prensa antes de marchar a Estocolmo

También dijo que técnicamente es posible la unión de la Comunidad Económica Europea con la Asociación Europea de Libre Comercio

Oslo, 1.—El canciller Erhard ha declarado hoy que la República Federal de Alemania está gobernada por políticos y no por generales, al responder en una conferencia de prensa celebrada antes de salir de esta capital rumbo a Estocolmo, al fin de su visita oficial de tres días de duración.

El canciller Erhard dijo: El Gobierno Federal de Alemania ha hecho constar claramente que el país no será gobernado por los militares, sino por los políticos.

El mencionado dirigente germano-occidental dijo, ante otra pregunta de un periodista, que desde un punto de vista técnico es posible la unión de la Comunidad Económica Europea con la Asociación Europea de Libre Comercio.



El general Werner Panitzki, jefe de las fuerzas aéreas de Alemania Occidental, cuya suspensión en el cargo ha levantado una tempestad política en Bonn

### Tabaco español con poca nicotina

Madrid, 1.—Cuatrocientos mil kilos de tabaco con poca nicotina obtendrán las zonas cuarta, octava, novena, según autorización concedida al Servicio Nacional de Cultivo y Fermentación de Tabaco, de acuerdo con el orden por el que se establece la producción experimental de tabaco, y que se publica hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

## 92 MUERTOS al estrellarse un avión de una línea británica en Yugoslavia

Llevaba 100 pasajeros a bordo

Belgrado, 1.—El avión de la «Britannia Airways» con 100 pasajeros a bordo, en su mayoría turistas y siete tripulantes, se ha estrellado hoy a las dos de la madrugada (hora española) cerca de la localidad de Kommend, situada a unos cinco kilómetros del aeropuerto de Ljubljana.

Según los primeros informes hay 30 supervivientes, de los cuales 25 han sido hospitalizados. Tres de éstos han fallecido poco después de ingresar en una clínica de Ljubljana, estando el resto en estado de extrema gravedad.

La lista de muertos es, al parecer, hasta estos momentos de 88, según informa la agencia yugoslava Tanjug, la cual ha calificado este accidente del mayor ocurrido en Yugoslavia.—Efe-Upi.

### 92 MUERTOS

Belgrado, 1.—La lista de muertos a consecuencia del accidente sufrido por un aparato de la «Britannia Airways», se eleva a 92 por haber fallecido ya cuatro de los heridos hospitalizados en Ljubljana.

La lista de supervivientes se ha reducido a 25, algunos de los cuales se hallan heridos de gravedad. Efe-Reuter.

### Brasil

Lacerda cree necesario derrocar al Gobierno

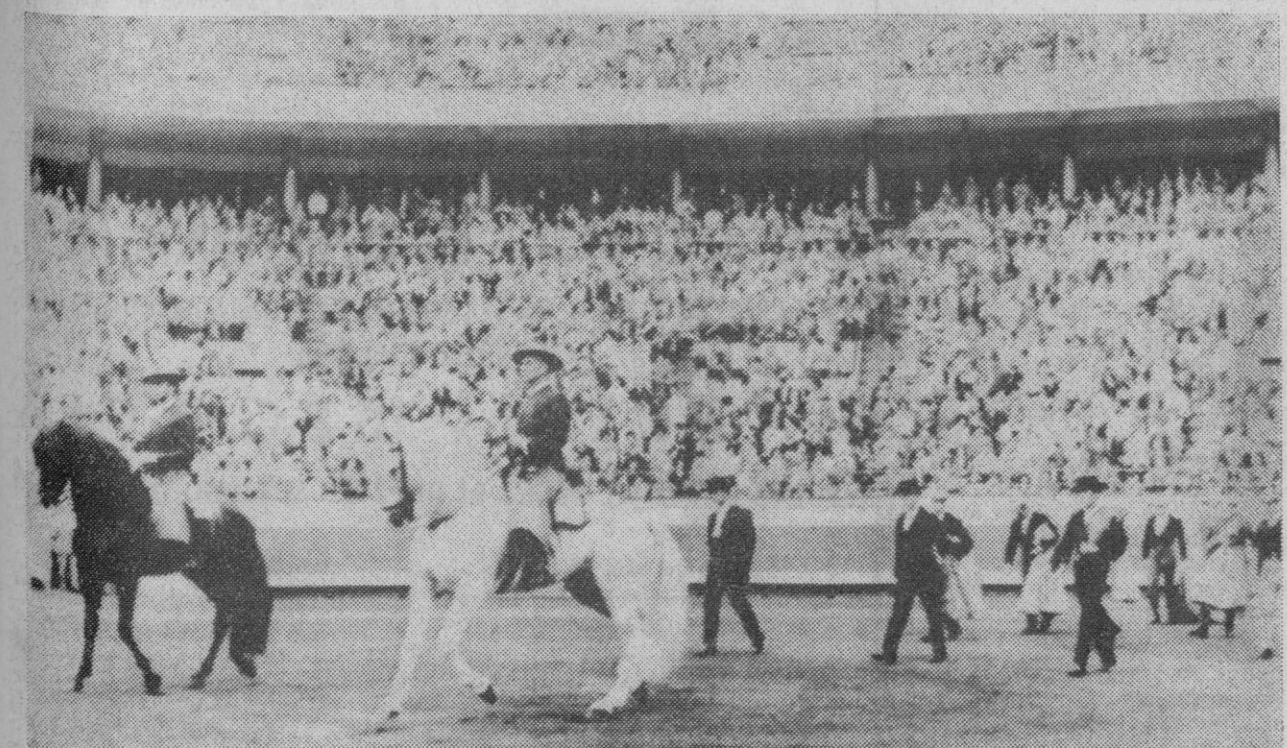
Río de Janeiro, 1.—El ex-gobernador de Guanabara, Carlos Lacerda, expresó ayer la necesidad urgente de derrocar al actual Gobierno brasileño incluso mediante los métodos más

### DETENCION de un taxista brasileño por conducir desnudo SU TAXI

Río de Janeiro, 1.—La Policía ha detenido al taxista Celso Viegas de Brito, de 25 años, que se paseaba por las calles de Río de Janeiro conduciendo su coche completamente desnudo.

La Policía recibió la denuncia de la indignada señora María Silva de Almeida, quien declaró ante las autoridades que cogió el taxi en el distrito de Ipanema y el conductor antes de arrancar se desnudó completamente, sin hacer caso de las protestas de la pasajera.

El taxista hizo un largo recorrido por la ciudad y le exigió luego el doble del precio cuando la dejó en la estación de autobuses. La Policía ha manifestado que Brito perderá su licencia de taxista.—Efe.



Bilbao.—El pascillo de hombres generosos. Don Alvaro Domecq y su hijo, Paco Camino, El Monaguillo, El Viti y los peones. Todos se ofrecieron para torear gratuitamente a beneficio de la familia de Rizo, el infortunado subalterno cogido y muerto por un toro en la plaza de Vista Alegre de Bilbao.—(Foto Europa Press)

## 17 divisiones tiene desplegadas Rusia en Siberia para prevenir cualquier ataque de China roja

Washington, 1.—Ante la tensión chino-rusa la Unión Soviética tiene desplegada en Siberia 17 divisiones totalmente pertrechadas de armas pesadas para prevenir cualquier aventura agresiva por parte de los chinos, según se informa en fuentes diplomáticas.

### Submarinos y aviones

En las costas de Siberia inmediatas a Manchuria, submarinos rusos, algunos de ellos con equipos de proyectiles dirigidos, navegan en torno a la frontera. Se calcula que son 120 los submarinos de que disponen los rusos en esa zona.

Aviones de todos los tipos están ocupando posiciones en zonas estratégicas cercanas a China.

Sin embargo, las mismas fuentes

opinan que no es probable un encuentro armado entre rusos y chinos en un futuro previsible.—Efe.

### La U. R. S. S. vuelve a condenar la actitud china

Moscú, 1.—El Kremlin ha atacado a China anoche por provocar el empeoramiento en las relaciones chino-soviéticas, y afirmó que la línea extremista de la «revolución cultural»

solamente beneficiaba a los imperialistas.

La primera condena soviética de la política china, que se produce desde hace casi dos años, siguió a una serie de marchas realizadas por los jóvenes «guardias rojos» chinos junto a la embajada rusa en Pekín.

El Kremlin denunció a China, por sus «difamadores ataques», contra Rusia y por sus «outrajes» contra la embajada soviética.—Efe-Reuter.



CRONICA DE LA CIUDAD

SEPTIEMBRE

Aquí tenemos de nuevo a septiembre, en este giro constante del calendario. Y como siempre, aquí está poniendo de nuevo en casi plena normalidad la actividad laboral que siempre en el verano se resiente por eso de las vacaciones anuales.

Y así, septiembre va devolviendo a la ciudad los veraneantes y llenando otra vez la actividad en todos los órdenes de la vida.

Y aunque el tiempo continúa soleado, las temperaturas no son ya tan adecuadas para pasar el día en el campo, junto al río, o en las frondosas alamedas.

En fin, que entramos en el mes que nos traerá el otoño en su fecha de llegada oficial, aunque el otoño, como las demás estaciones, llegan por nuestras latitudes bastante antes de las fechas señaladas para su venida.

Claro es que no por eso se desaniman en esos numerosos pueblos que tienen sus fiestas en este mes. Y se preparan a ellas, con ánimo de divertirse lo más posible.

En la capital, preparándonos a esas jornadas de fiestas de septiembre, el Día del Turista y el Día de la Provincia, cuyo certamen literario y de artes plásticas parece que serán "movidos", según rumores, por los numerosos trabajos presentados.

ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 ptas. Cada palabra más, 1,50

PENSIONES Y HOSPEDAJES

TOMARIA a pupilo dos jóvenes, preferible chicas. Razon, Gestoria «La Social».

ENSEÑANZA

AUTO-ESCUELA Provençio. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Previsión).

ACADEMIA de conductores. Garage España. La más antigua.

CARNETS conducir, primera, segunda. Auto Escuela. Santa Columba, 5, y Cantalejo.

ALQUILERES

CONDUZCA usted mismo. Autos Sierramar. Alquiler sin chófer. Últimos modelos. Fernández Ladreda, 11, teléfono 14-47. Segovia.

ALQUILO piso amueblado temporada escolar. Corpus, 7, 2.º, C. Telf. 2054.

PISO pequeño amueblado temporada escolar. Ver, Ezequiel González, 21, escalera izquierda, 5.º, B.

ALQUILO habitación para estudiantes. San Francisco, 10, 3.º.

AUTOS Acueducto alquiler sin conductor. Todos «finca-1.000, los coches más cómodos y seguros. Azoguejo, 3. Teléfono 4688.

AUTOS alquiler. Simcas, Seats. Auto-Escuela Santa Columba. Telf. 2251.

ALQUILO para estudiantes dos habitaciones. Pozuelo, 6, 1.º.

VARIOS

MATRICULACIONES, transferencias automóviles. Pasaportes y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

Portland Valderrivas Santa Teresa Fdez. Jiménez, 6. Teléfono 1450 Materiales de construcción

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CINE CERVANTES Hoy: 8 y 11. Estreno UN TIRO POR LA ESPALDA Scope. Color. (Mayores 18 años)

CINE LAS SIRENAS Hoy: 8 y 11 LA MONTAÑA DEL DIABLO Scope. Color. (Mayores 18 años)

CARTELERA DE CINE INFANTIL (O. M. 25-9-65) CINE JUAN BRAVO Hoy, jueves, 7,30 Programa doble, tolerado MI NOVIO ESTA LOCO, LOCO; y TARZAN Y SUS COMPANEROS Precios populares

PARRILLA Presenta el sábado día 3, en sesiones de tarde y noche, su gran espectáculo de variedades. A la primera figura de la Revista Bombones de España LALY-DAY, la estrella de la canción española ISABELITA GARCÉS; la pareja más cómica de la actualidad, atracción BAJOMA, y a la simpática cantante de moderno ENCARNITA PRATS. Celebre su fiesta en la PARRILLA-FLORIDA (Aire acondicionado)

TRABAJO

SE necesitan aprendices. Vda. Alberto González, San Francisco, 23.

NECESITO dos chicas. Puerto de Navacerrada. Teléfono 10.

NECESITO repartidor pan. Carnet 2.º. Panadería Colón, Herrera, 2.

NECESITO señora o señorita, para lavadero Hotel Acueducto y cocina Hotel Alcázar, alojamiento y manutención. Razon, Hotel Acueducto.

NECESITO dos chicos para tienda. Hija de Casimiro Fernández.

NECESITAMOS chica, buenos informes. Venta Magullo.

SE necesita chica, asistenta y dos aprendices de mostrador. Bar Negresco.

SE necesita muchacha señora sola. Ezequiel González, 16.

SE necesita aprendiz para oficina. Informes: Gestoria Martín Orejana. San Agustín, 19.

VENTAS

ATENCION, novios: Dormitorios gran lujo, 8.950 pesetas. Muebles Cooperativa San Frutos.

OCASION, novios: Dormitorios, comedores, tresillos, cuartos de estar a precios mucho más bajos. Muebles Cooperativa San Frutos.

VENDO 150 butacas madera y 50 muelle. Cine Sanz Bravo, Cantalejo.

PISO temporada escolar, vendo o alquilo. Teléfono 2577.

BICICLETA de señorita, vendo. Villalpando, 6. Segovia.

SE vende o arrienda molino con huerta de frutales. Excelente sitio de verano. Gregorio García. Villacorta (Segovia).

MUEBLES Hernando, precios sin competencia, fabricación propia. Gran surtido dormitorios. Alférez Provisional, 2.

GANADOS

POLLITOS raza pesada, hacemos contrato. Almacenes Martín, Escultor Marinas, 28. Teléfono 3893.

CERDOS 20 kilos, vende. Rufino Mate, Zamarramala.

VENDO novilla recién parida del primero, y un choto. Germán Antón, Carbonero el Mayor.

VENDO suiza grande, recién parida del segundo. Benedicto Llorente. Paradinas.

VACA suiza del tercero, cumplida, vende. Fulgencio. Añe.

VENDO macho, la cuerda. Leandro de Frutos. Domingo García.

VENDO ternero de vaca terrena atado. 125 Kg. aproximadamente. Lucio Garcimartín, Sangarcía.

VENDO cerdos blancos 3 meses. Perucho, 4.

VENDO 30 cerdos de 15 a 25 kilos. Felipe Minguela, Calabazas.

PARAJA vacas labor, 26 arrobas, 5 años, vende. Alfredo Llorente, Pinilla Ambroz.

VACA cumplida del segundo, vende. Santos Palomares, Laguna Rodrigo.



Información Local

PLENO DEL AYUNTAMIENTO

Se celebrará una reunión con los propietarios de la calle de San Agustín afectados por el proyecto de ensanche de la misma

El Ayuntamiento se dirigirá al ministro de la Vivienda, en solicitud de que se complete el plan de iluminación de los monumentos y parajes artísticos de la ciudad

Se encarga al arquitecto municipal la confección del plan de ordenación de la parte inmediata del Acueducto en su zona oriental

Anoche hubo sesión de pleno en el Ayuntamiento de nuestra ciudad. Presidió el alcalde, señor Canto Borreguero, y estuvieron presentes los señores Martínez Díez, Escudero, Pérez Casanova, García Herranz, Martínez López Olivares, Arroyo, Montalvo, Minguéz, Fernández García, García Ibáñez, Gallego, Santos Barata y Serrano, así como el secretario accidental, señor Grau, y el interventor habilitado, señor De Benito.

SUFRAJIOS POR EL ALMA DE S. A. R. EL INFANTE D. JOSE EUGENIO DE BAVIERA

Mañana, día 2 de septiembre, a las doce de la mañana, se celebrará en la iglesia de la Vera Cruz, de esta ciudad, una misa de requiem en sufragio del alma de S. A. R. el infante don José Eugenio de Baviera, director de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando y Baylio de la S. Orden de Malta.

NOTAS de la ENSEÑANZA

Profesores de Educación Política, Social y Cívica. Se pone en conocimiento de los diplomados en Educación Política, Social y Cívica, doctores o licenciados en Derecho, Ciencias Políticas y Económicas o Filosofía y Letras, que en la Sección provincial de Enseñanza de la Delegación de Juventudes, obran normas de convocatoria para proveer plazas de profesor titular de Educación Política, Social y Cívica, en distintos centros de Enseñanza Media, Técnica y Profesional.

VENDO 600 CUIDADISIMO Teléfono 23. San Rafael

1-2-X

Las oficinas de la Delegación de Apuestas Mutuas han sido trasladadas a Bajada del Carmen, núm. 2 edificio Caja de Ahorros y Monte de Piedad.

Desde mañana se inicia el sellado de boletos de 2, 6 y 8 columnas y múltiples, 1.ª jornada, 11 de septiembre.

Columna 5 Ptas

QUINTO ANIVERSARIO DE LA SEÑORA D.ª MERCEDES DE CACERES Y TORRES Que falleció en Segovia el 4 de septiembre de 1961 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. R. I. P. Por el eterno descanso de su alma se aplicarán los siguientes sufragios: Las misas de 8,30 en la S. I. C. los días 2 y 3. El culto a las ocho de la tarde en San Esteban el día 3. La misa de nueve en la S. I. C. el día 4. El culto al Santísimo el día 4 en las MM. Reparadoras. Su esposo, don Agustín Merino Pascual, hijos y demás familia, Solicitan oraciones por su alma. Varios señores obispos tienen concedidas indulgencias a los fieles que rueguen a Dios por el alma de la finada.

En cuanto al expediente sobre concesión de la medalla de plata de la ciudad a M. Robert Gillon, exministro de Estado y presidente del Senado de Bélgica, se acordó el nombramiento de juez instructor que recaerá en el teniente de alcalde don Julio Escudero.

Aumento de gratificaciones. Se acordó, estimando la solicitud de la sección de Tráfico de la Policía Municipal sobre aumento de la gratificación de cien pesetas mensuales que ahora perciben, incrementar la hasta la cantidad de 250 pesetas. Se atiende asimismo la solicitud del conductor del coche oficial, señor Agejas, en la forma propuesta por la Comisión de Personal.

La Zona Oriental del Acueducto

El Pleno quedó enterado de la resolución del Ministerio de la Vivienda que determina aprobar definitivamente la parte del Plan Parcial de Ordenación Urbana de la Zona Oriental del Acueducto que afecta a la zona comprendida entre la carretera de San Rafael y el Acueducto y que, de otra parte, deniega su aprobación en cuanto afecta al sector de la carretera nacional 110 Soria-Plasencia, en atención a la proximidad de dicho sector con el barrio histórico-artístico de San Lorenzo, resolución de la que ya tienen noticia nuestros lectores.

La resolución señala que debe procederse a nuevo estudio procurando la mayor armonía en el volumen y tipo de ordenación que se proyecte, sometiéndolo previamente a informe y autorización de la Dirección General de Bellas Artes. Se acordó, a la vista de esta resolución, que por el arquitecto municipal se proceda a la realización de un nuevo estudio, y teniendo en cuenta que se tiene pendiente redactar la ordenación de la misma zona correspondiente a la parte inmediata del Acueducto, se le encarga formule también esta ordenación.

Recurso. Quedó enterada la corporación de la resolución del Tribunal Económico Administrativo Provincial dictada en reclamación deducida por doña Justa Martín en materia de arbitrios sobre solares sin edificar, que estima dicha reclamación. Considerando que el acuerdo municipal recurrido es ajustado a derecho y teniendo en cuenta que otro caso análogo fue resuelto en vía contencioso-administrativa a favor de la corporación, se acordó la apelación de aquella resolución.

Ciudad Deportiva

En relación con las hojas municipales de las fincas afectadas de expropiación forzosa, sitas en la zona Chamberí-La Albuera, dentro del proyecto de Ciudad Deportiva, se informó de que, además de las recogidas en acuerdos de anteriores sesiones, habían sido aceptadas habiéndose llegado a un acuerdo amistoso por los nuevos propietarios, don Basilio Rincón Aguado y don Cecilio Barrio Delgado, por lo que será levantada acta previa de ocupación de las fincas correspondientes disponiéndose el pago del precio convenido. No ha habido acuerdo con el resto de los propietarios, por lo que los respectivos expedientes serán remitidos al Jurado Provincial de Expropiación.

Iluminación de monumentos y parajes

Se dio cuenta de una moción presentada por el señor García Herranz, teniente alcalde delegado de los servicios de alumbrado, que propone, a la vista de lo realizado por el Ministerio de la Vivienda en este aspecto en ciudades como Avila, Toledo, Salamanca y teniendo presente los ofrecimientos hechos a Segovia en ese sentido, en parte ya cumplidos, que el Ayuntamiento se dirija al ministro de la Vivienda en solicitud de una completa realización de los proyectos de iluminación artística de la catedral, así como de las torres, campanarios, ríncones y parajes especialmente evocadores de la ciudad. El pleno acordó dirigirse al ministro de la Vivienda en solicitud de que atienda este ruego.

El embajador de los EE. UU. será huésped de honor de la ciudad

El Ayuntamiento, en el transcurso de la sesión de la comisión permanente que celebró ayer, acordó nombrar al embajador de los EE. UU. en España, Mr. Angier Biddle Duke y a su esposa, huéspedes de honor de la ciudad, con motivo de la visita que realizarán a Segovia el próximo día 11.

El embajador norteamericano presidirá la inauguración de la exposición de obras del pintor Maurice Fromkes, que será instalada en La Casa del Siglo XV, así como el descurrimiento de la lápida en los jardines de la calle de Velarde que llevan el nombre del ilustre pintor norteamericano que vivió enamorado de nuestra ciudad.

PARA CONOCIMIENTO DE TODOS LOS AFILIADOS A LA HERMANDAD DE SARGENTOS PROVISIONALES

Jefatura provincial del Movimiento. Servicio provincial de Excombatientes.— Con objeto de proceder a la renovación de cuantos cargos integran la correspondiente Junta de dicha Hermandad, el próximo martes día seis de septiembre, tendrá lugar la pertinente reunión de afiliados en la sala de juntas de la Jefatura provincial del Movimiento (Juan Bravo, 44), a las 20 horas.

FARMACIAS DE GUARDIA Para esta noche: Corpus, 8. José Zorrilla, 45.

R. E. N. F. E. LA SEPULVEDANA, S. A. SERVICIO REGULAR DE TRANSPORTE DE VIAJEROS POR CARRETERA ENTRE MADRID - SEGOVIA Nuevos horarios desde el día 1 de septiembre de 1966

Table with 2 columns: Salidas de SEGOVIA and Salidas de MADRID. Rows for 9,30, 11,00, and 16,00 hours.

Este servicio se realiza los días laborables, y la duración del viaje es de DOS HORAS.

Precio del billete 53,70 pesetas

Administración en SEGOVIA Ezequiel González, núm. 21. Teléfono 25 26. Administración en MADRID Emilio Carrere, núm. 3. Teléfono 2 57 60 33

COSECHADORAS JOHN - DEERE Dirección totalmente hidráulica. Todos los mandos totalmente hidráulicos. Unidad de trilla sistema JOHN-DEERE, que separa en la trilla el 90 por 100 del grano. Si desea comprar cosechadora, procura ver trabajar una JOHN DEERE. ALMACENES FERNANDEZ

VACUNE LAS SEMILLAS CON CRIPTOSANO el maravilloso polvo rojo de FALC



ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

Se conmemoran las bodas de oro de la fundación de las Oblatas

Las religiosas Oblatas celebran este año las bodas de oro de la fundación de su instituto en España. Con este motivo han organizado un programa de actos conmemorativos de gran efemérides.

Por la tarde, en la función eucarística de las cinco y media, oficiará de pontifical el prelado de la diócesis, doctor Llorente de Federico. Seguidamente, en el salón de actos del Colegio de los HH. Maristas, tendrá lugar un festival, de acuerdo con este programa: Presentación, por el locutor de Radio Segovia, Jaime Pintor Santamaría. Bodas en la casa (diálogo). Danza argentina «La Virgen Blanca». La fundación de la casa (monólogo, por una colegiala). Danza infantil. A Segovia, y finalmente, interpretación de la jota serrana de Prádena.

HERIDO GRAVE CUANDO APRENDIA A CONDUCIR EN MOTO

Ayer, cuando en un prado de San Ildefonso hacía prácticas de conducir, montado en la moto SG. 4.299, Domingo García Morales, soldado de Automóviles en el batallón del Ministerio del Ejército, entró en la huela de la rodadura de un camión y perdiendo el equilibrio cayó al suelo. Resultó con heridas graves y fue internado en el Hospital militar de Segovia.

Choque sin heridos

A las diez y media de la noche de ayer, en el kilómetro 76,10 de la carretera nacional 603, en término de Otero de Herreros, tramo en obras, colisionaron cuando marchaban en dirección contraria los turismos SG-7.508, conducido por Luis Lobo Calvo, vecino de Cantalejo, y M-430.370 conducido por Pedro Adán Fernández, vecino de Madrid. Ambos conductores, así como los demás ocupantes de los vehículos resultaron ilesos.

UN ASNO ARROLLADO POR UN AUTOMOVIL EN ORTIGOSA DEL MONTE

Esta mañana, a las ocho, en el kilómetro 80 de la carretera nacional 603 Segovia-San Rafael, en término de Ortigosa del Monte, el automóvil SH-412, conducido por don Manuel de la Pasqua Salguero, vecino de Madrid, arrolló a un asno pequeño, propiedad de don Julián Viñuela Otero, vecino de dicha localidad. En el accidente el conductor del vehículo y otros ocupantes que le acompañaban resultaron ilesos; el asno, con lesiones graves, y el vehículo con desperfectos de escasa consideración. Parece que el accidente se debió a cruzar el animal la carretera en el momento en que se acercaba el automóvil.

LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 295.

No está autorizada por la Iglesia la supuesta reunión de catequesis de seglares y sacerdotes en Madrid

Madrid, 31.—La Oficina de Prensa de la Iglesia facilita la siguiente nota: «Se reciben de toda España numerosas y apremiantes peticiones de información sobre una supuesta reunión de catequesis de seglares y sacerdotes que se dice va a tener lugar en una casa religiosa de la calle Arturo Soria, de Madrid, el próximo día 15 de septiembre.

Hechas las averiguaciones pertinentes, y después de consultar especialmente al Arzobispado de Madrid, al Secretariado Nacional de Catequesis y al Departamento de Catequística Pastoral, esta Oficina puede comunicar que la reunión que se ampara bajo el nombre de catequesis, es promovida secretamente por desconocidos y no tiene la finalidad aducida ni está autorizada por ninguna persona u organismo competente de la Iglesia. Las personas que de alguna manera se encuentren implicadas en dicha reunión o en la documentación relacionada con la misma y sientan necesidad de más orientaciones, podrán acudir al prelado de su propia diócesis.»—Cifra.

Propuestas de sanción a profesores y estudiantes en BARCELONA

Barcelona, 31.—Los setenta profesores no numerarios expedientados por haber dirigido, entre otros, una carta al rector del distrito universitario de Barcelona (adhiriéndose a la que en fecha 2 de diciembre de 1965 le enviaron los estudiantes), están recibiendo, al parecer, del juez especial del distrito universitario de Barcelona, doctor Manuel Batlle, una propuesta fundamentada de responsabilidad, en la que se determina que han incurrido en faltas graves de subordinación contra las autoridades académicas y se propone la corrección o separación temporal durante dos años del cargo de profesor de las facultades a que pertenecen.

Los estudiantes expedientados, en número de 38, están recibiendo igualmente comunicaciones de propuestas de sanción que oscilan entre los tres y los dos años de inhabilitación para seguir los estudios de la nación, con la consiguiente pérdida de becas y demás ventajas escolares. Estas propuestas de sanción deben ser aprobadas por el ministro.

Como se recordará, en la carta los profesores combatían las asociaciones profesionales, discrepaban con las disposiciones normativas de las mismas y solicitaban el sobreseimiento de los expedientes que se instruían contra diversos estudiantes. Se encuentran expedientados también por el telegrama dirigido al ministro de Educación Nacional, en el que pedían el cese del rector, el reconocimiento del Sindicato Democrático de Estudiantes y el sobreseimiento de toda clase de expedientes.—(De «Logos»).

PRECIOS de los aceites de motor

Madrid, 1.—Los aceites de la marca «E. P. Energol», que fabrica Campsa, quedan sujetos a los precios que se hacen constar hoy en el «Boletín Oficial del Estado», en una orden del Ministerio de Hacienda. Estos precios son de 29,30 para «Visco Statito», de 24,90 del «Sae H. D. M.»; de 24,90 también para el «Two Stroke», y de 36,50 para el «V. S. Long Life». Por otra orden del mismo departamento, se fija también el precio del aceite anticorrosivo «E. T. 45» en 23,70 pesetas, y se autoriza a la Empresa Nacional Calvo Sotelo para su fabricación.—Cifra.

Carta para los muchachos anicistas que asisten a campamentos de la Asociación de Inválidos Civiles y el Frente de Juventudes

Hoy es día grande para vosotros. Por fin llegó la partida al campamento! Qué envidia me habéis dado! Me hubiera gustado tener vuestra misma edad y ser un chico robusto y avispado como lo sois vosotros. Pero, ¡ya veis! No es así: encima de tener mujer, os dobla la edad, aunque no por esto pierdo el derecho de llamaros con vuestras propias ilusiones.

¡Lástima de no ser chico! Menos mal que todo lo que me contéis cuando regreséis o cuando me escribáis, lo volveremos a vivir de nuevo, y con un poco de imaginación lo haremos real en la narración de la que vosotros seréis los protagonistas. ¡Feliz campamento!

A. Moral

REGISTRO CIVIL

Tres nacimientos, una defunción y un matrimonio. Nacimientos: Ana-Isabel Cayón y Rodríguez, hija de Juna-Francisco y de Daría-Rosa; Ana-Isabel Virseda y de Andrés, de Emilio y Manuela, y Pedro Gutiérrez y González, de Pedro y Justina. Defunciones: Pedro Aragoneses y Manso, de 36 años de edad. Matrimonios: Domingo Contreras y de Antonio, con Inés-Vicenta Benito y Sanz.

Ayuntamiento de SANGARCIA

SUPRESION DEL MERCADO DE GANADOS. Se pone en conocimiento de ganaderos y público en general, que el mercado anual de ganados que habría de celebrarse en esta localidad los días 4, 5 y 6 del presente mes, ha quedado suspendido previa autorización del organismo oficial correspondiente. Sangarcía 1 de septiembre 1966.—El alcalde: José Robina Gómez.

Centro de Enseñanza Media y Profesional Instituto Técnico de Enseñanza Media «FRANCISCO FRANCO» COCA (Segovia) Durante el mes de septiembre queda abierta la matrícula de todos los cursos de BACHILLERATO TECNICO ELEMENTAL así como para el CURSO DE ADAPTACION de acceso a Escuelas Técnicas de Grado Medio, y CONVALIDACIONES. Los exámenes extraordinarios comienzan el 15.

Ahí, no se te olvide en tu narración de explicarme las reacciones de camarada Juancho, ¡parece tan chico el chiquillo!, y también decir cómo se las ha arreglado Francisco para ponerse él solo los aparatos. Su madre tiene miedo de que no lo haga; se los ha puesto ella a la vida, pero tú y yo sabemos que Francisco será capaz de ponérselos él solito. Tú lo haces, ¿verdad? y eso que los tuyos son más grandes que los de él. Ahora quiero hacerte un ruego a ti, Pedro; tú, que en cinco minutos vas entablado conversación con los que han ido llegando para unirse a la expedición. Me gusta tu predisposición para hacer amistad, por eso quiero que esa cualidad la aproveches al máximo entre tus compañeros, y ya sabes, si ves alguno alejado o triste, o sea que me extraña, animale con los demás y ayúdale con esa charla tan frecuente que tan simpático te hace. Pareces un cabo gastador, Luis. Eres tan alto y además llevas ese bastón con una marcialidad envidiable, te aseguro que con ese porte alguna chavala sentirá un cosquilleo en su corazón cuando al pasar a su lado la ríes con esos ojos de pillo. Ya que contarás, también tú, tus experiencias en estos días libres; cuánta emoción todo lo que te emocione, o que te guste, lo que te parezca importante, dame tu parecer sobre el campamento, sobre su disciplina, y háblame algo del paisaje. Es muy importante para poder dar forma a nuestra narración.

CALZADOS para Señora y caballero. Ahora... también para COLEGIALES. Chipén SEGOVIA

SEÑORA Lavantín TRABAJA PARA USTED Superlimpieza en seco, lavandería automática CORPUS, 8 -Telf. 4282 JOSE ANTONIO, 44 -Telf. 4054 Se recoge la ropa a domicilio, entregándola limpia y planchada en 24 horas. Limpieza en toda clase de tejidos incluidos ante y cuero Haga una prueba y será cliente asidua de Lavantín

CIENTOS de MILES de CHINOS vuelven a concentrarse en la gran plaza Central de Pekín

140 heridos en lucha de «guardias rojos» y 40.000 obreros, hace una semana

Pekín, 31.—Centenares de miles de chinos, muchos con brazaletes rojos, se han concentrado hoy en la gran plaza Central de Pekín y sus accesos en otra manifestación gigantesca.

Convivencias de Orientación Universitaria

El Colegio Mayor de la Moncloa ha organizado unas Convivencias de Orientación Universitaria en la primera quincena de septiembre, con el fin de proporcionar a los que se incorporan a la Universidad el conocimiento más completo de la carrera elegida, o los elementos de juicio necesarios, a quienes no hayan elegido carrera todavía, para que su decisión sea acertada. Las charlas, conferencias, coloquios, etc., estarán a cargo de catedráticos, ingenieros, profesores universitarios y profesionales en ejercicio. Además de las orientaciones de tipo general, y específicas de cada carrera, los participantes realizarán diversos tests de aptitud y capacidad, a fin de que la orientación que se les facilite sea lo más completa posible. Información e inscripción: Secretaría del Colegio Mayor Moncloa. Avenida de la Moncloa, 3. Madrid 3. Teléfono 233-85-00.

AGENDA PARA MAÑANA

SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ Partos y enfermedades de la mujer Onda ultra-corta. Diatermia. Inducto termia Rayos X Consulta de 11 a 1 Teléfono 22-22 Sanatorio 17-81 DR. PEDRO USEROS Médico exinterno del Hospital de San Carlos. Ayudante de la cátedra de Urología de Madrid Riñón, vejiga, próstata y aparato genital Consulta diaria de 11 a 2 Plaza San Martín, 1, pral. Tel. 3161 MANUEL FDEZ. CUARTERO Y PONS Cirujano militar diplomado del Hospital Militar Traumatología, Ortopedia y Cirugía plástica Consulta, 3 a 5. Calle de la Parra, 2 Teléfonos 2178-3599 J. GONZALVEZ QUINTANILLA Médico Pediatría y Puericultura - Rayos X Consulta diaria de 11 a 1. (Por las tardes, previa petición de hora.) Plaza de Franco, 11, 1.º y 2.º pisos, izquierdas. Teléfono 2396. Segovia

Tres filas de soldados y «guardias rojos» acordonaron la zona donde se efectúa la concentración y han expulsado a los corresponsales extranjeros que trataban de aproximarse. No se ha dado una información acerca de la razón de la concentración, pero rumores que circulan entre los observadores extranjeros dicen que puede tratarse del establecimiento y presentación al pueblo de una organización o directiva de los «guardias rojos».—Efe.

EN LUCHA CON CUARENTA MIL OBREROS Belgrado, 31.—Los «guardias rojos» que arrasan la China comunista se vieron ante la oposición decidida de cuarenta mil obreros y en la refriega resultaron heridos 140 personas, según informa la agencia de noticias yugoslava Tanjug desde Pekín. El hecho tuvo lugar hace una semana en Tsingtao, en la provincia de Shantung, según se informó en unos carteles colocados por los «guardias rojos» en las calles de Pekín.—Efe-Upi.

CONDUCTOR: Sin orden no hay tráfico posible. Circule por la derecha.

CAMIONES seguridad con frenos eléctricos ACCESORIOS LA UNION

AGRICULTOR Una buena noticia: ya disponemos de TRACTORES JOHN-DEERE para entrega inmediata ALMACENES FERNANDEZ

mejor que la realidad 20 meses para pagar Distribuidor exclusivo Casa SOLERA



—Es cierto que las mujeres sois volubles... Hoy estás más amable que ayer...

¡OIGA! pero oiga bien, con nuestros audifones PHILIPS OPTICA ATALAYA. Fdez. Ladreda, 12. Tel. 28-28

A FUNCIONARIO Ofrecemos gestión de elevado nivel. Posibilidad de conseguir importante posición. Perfectamente compatible con sus actividades. Escribir al Apartado 532 de BARCELONA, Ref. 211-C

VACUNE LAS SEMILLAS CON CRIPTOSANO el maravilloso polvo rojo de FAES

ALTO Usted puede y debe ser un perfecto conductor AUTO-ESCUELA SANTA COLUMBA le garantiza la enseñanza por medio de su profesorado diplomado y titulado y sus últimos modelos de vehículos. Clases de perfeccionamiento en coches «Seat» y «Simca» Santa Columba, 5 Tel. 2251



# Aquí, todos los DEPORTES

## TOROS

### Dos orejas y rabo para Diego Puerta y Paco Camino en la cuarta de Linares

Linares, 31.—Cuarta corrida de feria. Seis toros de Juan Pedro Domecq, de Jerez de la Frontera, bravos. Miguel Báez «Litri», palmas y pitos. Diego Puerta, ovación y vuelta y dos orejas y rabo. Paco Camino, dos orejas y rabo y silencio.—Cifra.

#### En Calahorra

Calahorra, 31.—Seis toros de don Ana Romero Reguera de Carrasco, de Jerez de la Frontera, que resultaron con nervio, pero no bravos. Antónete, aplausos en su lote. José Fuentes, aplausos y una oreja. Tinín, aplausos y palmas.—Cifra. Los beneficios para la familia de Antonio Rizo

y medio de pesetas se calcula que ascienden los beneficios que ha departado a los familiares del banderillero Antonio Rizo Pastor el festival taurino celebrado ayer en la plaza de toros Vista Alegre, en el que llegaron a agotarse todas las localidades.

El padre Bartolomé Rizo y don Angel Rizo, hermanos del torero fallecido, que estuvieron presentes en el festival, han testimoniado, a través de la prensa bilbaína, su agradecimiento a la Junta administrativa y a la empresa de Vista Alegre, a los diestros que tomaron parte en la corrida, a sus cuadrillas correspondientes y al público de Bilbao, que tan favorable acogida ha dado con su presencia en el festival. «Dentro de la desgracia—ha dicho el sacerdote—hemos tenido la suerte de que haya sucedido en Bilbao.»—Cifra.

## SUCESOS Quedó sofocado el incendio forestal de Moguer

### Los daños se calculan en diez millones de pesetas

Moguer (Huelva), 31.—Sobre las seis de la madrugada quedó sofocado el incendio que se inició en la mañana de ayer en el término municipal de Moguer, en terrenos del Patrimonio Forestal del Estado y, más concretamente, de Casa Nueva, Vinos de Gale y La Matilla y en parte del término municipal de la localidad de Almonte.

Hubo momentos en que las llamas con un frente de dos kilómetros, alcanzaron más de los quince metros de altura. El incendio arrasó una superficie de 2.000 hectáreas. Los daños se calculan en unos diez millones de pesetas aproximadamente.

Fuerzas de la Guardia Civil, guardas forestales, soldados de Infantería del Regimiento de Huelva y el vecindario en general, pelearon en el lugar incendiado hasta que quedó totalmente extinguido.—Cifra.

#### Tres mineros sepultados

Leon, 31.—Tres mineros quedaron sepultados dentro de la mina «Bardalla», en las inmediaciones de Tallara de Torio (León), a consecuencia de un corrimiento de tierras. Dos de ellos, Nicolás Castañón Díaz, de 37 años, casado, capataz, y Pedro Vega Calero, de 30 años, vagonero, fueron rescatados a las pocas horas y no tienen más que heridas leves.

Continúa la búsqueda del tercero, Onofre Martín García, de 35 años, hasta el momento sin resultados satisfactorios, aunque se trabaja con todo empeño.—Cifra.

#### Arde su casa y 80.000 pesetas que guardaba

El Ferrol del Caudillo (Coruña), 31.—Un incendio destruyó en poco tiempo la vivienda del Labrador Edelmir García Padín, en la parroquia de Lago, del término de Valdoviños.

Las llamas adquirieron rápidamente gran incremento y, pese a los esfuerzos del servicio de bomberos ferrolano, en colaboración con el vecindario y fuerzas de la Guardia Civil, la casa ardió por completo. Las pérdidas materiales son de bastante consideración. El citado vecino perdió además, 80.000 pesetas que guardaba en un mueble, producto de sus ahorros.—Cifra.

#### Anciana muerta al arrojarse a la calle

Granada, 31.—Desde la terraza de su domicilio, en la calle Salvador, número 2, que tiene una altura de diez metros se arrojó a la calle Angeles Ramírez Busquets, de setenta y un años, casada. Rápidamente fue llevada al Hospital Clínico de la Facultad de Medicina, donde falleció a los pocos momentos de su ingreso. Cifra.

#### Muere ahogado al caer a un lavadero

Pontevedra, 31.—En un lavadero próximo a su domicilio de Meira, mu-

### Campeonatos de Ciclismo

## El francés Moleron, campeón mundial de velocidad de aficionados, y el holandés Groen, de persecución

Frañcofort, 31.—La reunión de hoy miércoles, en los Campeonatos Mundiales de Ciclismo sobre Pista ha comenzado a las nueve en punto, bajo un cielo cubierto. Se han celebrado en primer lugar los cuartos de final de velocidad "amateur", en los que se han clasificado para la final: Phakadze, Morelon, Trentin y Turrini.

Las semifinales de velocidad "amateur" opondrán el ruso Phakadze, actual campeón, y al francés Trentin, y al italiano Turrini frente al francés Morelon.

Estas semifinales son inversas a las del pasado año en San Sebastián, en que Phakadze venció a Morelon y Turrini a Trentin.

El resultado de las semifinales ha sido: Primera.—Pierre Trentin (Francia), 11 segundos 9 décimas; 2, Omar Phakadze (Rusia).

Segunda.—Daniel Morelon (Francia), 12 segundos; 2, Giorgio Turrini (Italia).

En la final, Daniel Morelon venció a Trentin, proclamándose campeón del mundo de velocidad "amateur".

Se han celebrado también series eliminatorias de velocidad femenina, semifinales de persecución masculina y la final, en la que venció el holandés Timen Groen, que ha conseguido por tercera vez consecutiva el título mundial, al vencer en la final al checoslovaco Jiri Daler. Groen invirtió en los cuatro kilómetros 4 minutos 50 segundos 2 décimas, a una media de 49,628 kilómetros hora.

Para la Medalla de Bronce se enfrentaron el italiano Ursi y el checoslovaco Klar; ganó el italiano con un tiempo de 4-58-41.

Daler, en final y frente a Groen, realizó un tiempo de 4-56-78, y Kolar contra Ursi, para la Medalla de Bronce, cubrió los cuatro kilómetros en 4-59-57.

Pasan a las semifinales de velocidad femenina: Silvina y Kirichenko, de Rusia; Caille, de Francia, y Blohner, de Alemania.

#### Mal los españoles en medio fondo

Se han celebrado las series de repesca de medio fondo tras moto, para aficionados, sobre 50 kilómetros. Los vencedores pasan a la final. Los resultados han sido:

Primera.—1, Christian Gisco (Francia), 42-47-2; 2, Alfred Stuecki (Suiza), a 90 metros; 3, Andreas

### Otra buena actuación de los ciclistas segovianos

En Toro (Zamora), los ciclistas segovianos han participado en una carrera sobre 110 kilómetros, para aficionados y juveniles, en la que tomaron la salida medio centenar de ciclistas, muchos de ellos pertenecientes a los más destacados equipos nacionales.

Carios Melero tuvo mala suerte, pues después de pinchar sufrió la rotura del cuadro. Sus compañeros Félix Sanz y Luis Marugán hicieron una carrera muy buena, clasificándose en cuarto y sexto lugares respectivamente.

## EL ATLETICO DE MADRID y el SPORTING DE LISBOA EMPATARON A UN GOL

Lisboa, 31.—El Atlético de Madrid y el Sporting de Portugal han empatado a un gol en el encuentro disputado esta noche para el Trofeo Ibérico.

El gol del equipo madrileño lo marcó Luis en el minuto 30 de la segunda parte. Al final del primer tiempo, el Sporting de Lisboa aventajaba al Atlético de Madrid por un gol, conseguido por Lourenç a los 43 minutos de juego.—Alfil.

#### Los beneficios en el Trofeo Costa del Sol

Málaga, 31.—Ha celebrado reunión la junta directiva del C. D. Málaga, a la que dio cuenta el entrenador, Ernesto Pons, de las posibilidades de todos los jugadores de la actual plantilla. También se dio cuenta del resultado económico del reciente IV Trofeo Costa del Sol, en el que se obtuvo un beneficio de 773.019 pesetas.

Igualmente se dio cuenta de que los socios con que actualmente cuenta el Club son 4.718.

El Málaga intervendrá en el V Torneo de Ferias de Melilla, en el que contendrán también el Melilla y el Hércules de Alicante.

#### Bendición del nuevo campo del Erandio

Bilbao, 31.—Ha sido bendecido el nuevo campo de fútbol de Erandio, que llevará el nombre de Ategorri, como se llamó el histórico terreno desaparecido hace años a consecuencia del ensanche industrial de la zona. Al acto han asistido las autoridades civiles y deportivas de Erandio, habiéndose congregado asimismo gran cantidad de aficionados.

La inauguración oficial del nuevo terreno de juego será el día 8 de diciembre, fecha en la que el Erandio se enfrentará en partido amistoso al Torrelavega.—Alfil.

Multa de diez mil liras a Luis Suárez Milán, 31.—El juez deportivo de la Liga Nacional ha multado a Luis Suárez con diez mil liras por protestar contra el árbitro en el partido amistoso que anteaño jugó el Inter con el Nápoles.—Alfil.

Garrincha quiere jugar en Europa Sao Paulo, 31.—El famoso futbolista Manuel Garrincha, extremo de-

### Suscripción para la campaña pro-fichajes de la Gimnástica Segoviana

Suma anterior, 29.855 pesetas.

Don Félix Postigo, 1.000; Ayuntamiento de Honrubia de la Cuesta, 100; Colegio Oficial de Agentes Comerciales, 150; Ayuntamiento de Valledado, 200; Ayuntamiento de Aldehorno, 50; Ayuntamiento de Losana de Pirón, 100; socia núm. 671, 300; estanco Valle, 100; personal del Patrimonio Forestal del Estado, 1.000; bar Casa Ricardo, 400; don Mariano Cereceda, 150; Ayuntamiento de Lasstras del Pozo, 50; Ayuntamiento de Pedraza, 200; La Casa del Siglo XV, 300; café Castilla, 300; Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma, 200; Ayuntamiento de Veganzones, 200; delegada de la Sección Femenina (segunda entrega), 100; Ayuntamiento de Mozoncillo, 200; Ayuntamiento de Torreiglesias, 100; don Fílemón Cristóbal Casado, 1.000; don Nicolás Alvaro (Claudio Moreno), 1.000; Cafetería Roma, 700; don Antonio Silvestre y don Mariano Herro, 500; don Pablo Sanz González, 325; Club Recreativo Cultural, 300. Suma y Sigue, 38.880 pesetas.

## NOTICIAS DEL DEPORTE LOCAL

La campaña pro fichajes de la Gimnástica ha mejorado mucho en los últimos días y se ha pasado del pesimismo al optimismo debido a las últimas aportaciones, algunas de ellas realmente importantes. Queremos hacer constar que los ayuntamientos de gran número de pueblos de nuestra provincia están colaborando eficazmente al mayor éxito de la suscripción. También merece ser destacada la aportación del Club Recreativo Cultural que junto con un donativo han inscrito al club como socio de la Gimnástica. Y aprovechamos que hablando de la suscripción les diremos que los directivos de la Gimnástica nos comunican que todos los que deseen aportar algún donativo lo hagan a la mayor brevedad.

El domingo jugó en San Rafael el C. D. Acueducto un partido de preparación, al que faltaron gran número de jugadores. El partido terminó con empate a dos goles y como es natural en esta clase de partidos, en el transcurso del mismo hubo de todo, aunque abundó más lo malo que lo bueno; no obstante, se vieron muy buenas cosas a varios de los nuevos jugadores del C. D. Acueducto.

El pasado domingo, en el transcurso de un partido celebrado en San Ildefonso se lesionó de cierta importancia, al sufrir un encontronazo con el portero del Zorrilla el delantero del Esperanza Juan Antonio Robledano Pires, que se encuentra hospitalizado en la Policlínica 18 de Julio, en donde mejora de la lesión sufrida en una jugada totalmente fortuita. Deseamos un pronto restablecimiento al pundonoso delantero.

La semana pasada suscribieron ficha por el Vallehermoso varios jugadores segovianos de balonmano, casi

### Cemento VALDERRIVAS

ventas por camiones y detall

### Almacén ROBLEDANO

Para suministros directos de fábrica a obras consulte a los teléfonos 2404 - 1733 - 2238.

## Representante

Importante organización SERVICE-ACERO, con grandes existencias de chapa nacional y de importación, laminada en frío y en caliente, industrial y naval, galvanizada, electrocoqueada, inoxidable y hojalata, con líneas de corte, oxicoarte y apuntamiento, así como toda clase de perfiles de importación de los no fabricados en España, redondos, tetracero, Tor, lingote, ferroaleaciones, etc.

## PRECISA

representante bien introducido en todas las industrias del ramo Siderometalúrgico y afines, de la Construcción, fundiciones, etc., que disponga de coche propio.

Escribir indicando su experiencia, estudios especiales o profesionales, relaciones con la Industria y demás datos de interés, así como sus referencias, al número 4.819. Apartado 1.264. BILBAO.

VACUNE LAS SEMILLAS CON **CRIPTOSANO** el maravilloso polvo rojo de FAES

VACUNE LAS SEMILLAS CON **CRIPTOSANO** el maravilloso polvo rojo de FAES

### Caja Hispánica de Previsión

Compañía Capitalizadora, S.A.

Fundada en 1929

Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42

EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA

Capital: Ptas. 5.000.000,00

Reservas al 31 de diciembre de 1965: 925.697.088,10

#### TITULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL

Sorteo del 31 de agosto de 1966:

LL K L - U D J - W I J - Z E I

LL LL U - E D F - K H G - F K J

Capitales pagados: 147.033.000 pesetas.

Delegación en SEGOVIA: Son Frutos, núm. 3 - Teléfono 3877

### PROGRAMAS para MAÑANA

**SOBREMESA:** 2,00. Presentación. 2,02. Avance de Telediario. 2,05. Documental. 2,35. Panorama de la actualidad. 3,00. Telediario. 3,20. España al día. 3,30. Novela. 3,50. Embrujada. 4,20. Cuarto de estar.

**TARDE:** 7,25. Presentación. 7,30. Francés. 7,55. España en América. 8,15. Momento cultural.

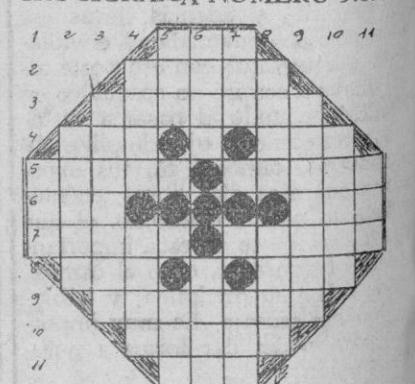
**NOCHE:** 8,20. Sala de conciertos. 8,50. Dibujos animados. 9,00. Hombres en crisis. 9,30. Telediario. 9,47. Un alto en el camino. 10,00. El fugitivo. 11,00. Conozca Vd. España. 11,30. Hermenegildo Pérez, para servirle. 12,00. Telediario, el programa de mañana, despedida y cierre.

**UHF**  
**NOCHE:** 9,00. Presentación. 9,04. Documental. 9,15. Inglés. 9,30. Telediario. 9,47. El crimen no es rentable. 10,15. Fin de semana. 11,45. Dick Powell.

### IBERIA

La marca maestra en TV  
Asistencia técnica garantizada  
GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.  
Avda. Fdez. Ladreda, 6. T. 26-12

#### CRUCIGRAMA NUMERO 3.899



**HORIZONTALES:** 1. Tejido de malla poligonal.—2. Disparos de un arma de fuego.—3. Mansos, pacíficos.—4. Océano. Pariente.—5. Vasijas parecidas al tonel, pero mucho mayores. Rotura la tierra.—6. Adverbio de modo. Plural de vocal.—7. Casta, linaje. Homenaje religioso.—8. Señal de socorro. Desgasta con los dientes.—9. Superficiales.—10. Combinaciones químicas de bases con ácidos.—11. Embarcación.

**VERTICALES:** 1. Extremo inferior de la antena.—2. Inspiración poética (plural).—3. Mechas de las velas.—4. Defecto. Demostrativo.—5. Movimiento convulsivo habitual. Isla del mar de Irlanda.—6. Río ruso. Cirio.—7. Sobriño de Abraham. Condenado.—8. Carta de la baraja. Toros salvajes del Cáucaso.—9. Pitonisas, adivinas.—10. Adorno para la oreja de las mujeres.—11. Pongo al fuego.

#### Solución al crucigrama número 3.898

**HORIZONTALES:** 1. Tic.—2. Razon.—3. Solazar.—4. Boj. Tea.—5. Tación. Capri.—6. Aza. Are.—7. Navas. Varas.—8. Sal. Vos.—9. Rigores.—10. Aires.—11. Los.

**VERTICALES:** 1. Tan.—2. Baza.—3. Socavar.—4. Rojo. Alia.—5. Tal. Gil.—6. Izar. Foro.—7. Coz. Ros.—8. Nata. Aves.—9. Reparos.—10. Arras.—11. Ies.

#### FUGA DE VOCALES

Número 534:  
N. h y c s. m s fr. q. n. c. n. s. j. e.  
y. pl. c. c. n. s. m. p. s. b. l. C.N.F.C.

Solución al núm. 533. Los dolores intensos son mudos; no se significan más que con lágrimas. TASSO



# Así vestirá el invierno

## MIRADOR

## FEMENINO

### EL BOTIQUIN DE URGENCIA NO DEBE FALTAR EN SU CASA

Le servirá tanto para casos de apuro como para cuidar de su belleza

Si supiéramos aprovechar lo que tenemos al alcance de la mano, nos sobrarían muchas cosas lujosas que estimamos necesarias. ¿Es usted de las mujeres que tienen el cuarto de baño de su casa abarrotado de botes y mil potingues, o de aquellas otras que jamás han usado una crema embellecedora? En cualquiera de ambos casos a lo mejor no se le había ocurrido pensar que en el botiquín de urgencia usted tiene una serie de armas poderosas de embellecimiento.

#### LO INDISPENSABLE

El primer factor que no puede faltar en un botiquín de urgencia es que esté siempre en perfecto orden. De otra forma en un momento de apuro, para esos momentos es su utilidad, no nos serviría de nada.

Es normal que las medicinas que sobran de una gripe, de una indigestión o de un sarampión de los niños, vayan a parar allí. Es el lugar justo de las medicinas. Pero no viene mal hacer una limpieza una vez al mes. En esta limpieza podemos tirar los frascos vacíos y los otros de aquellas medicinas que tenemos la seguridad que no volveremos a usar, pasados los días de convalecencia.

En el botiquín debe haber siempre a mano, además, un paquete de algodón, una caja de gasas, un royo de esparadrappo, un frasco de agua oxigenada, un frasco de alcohol y uno de yodo o alguno de sus derivados. Este es el material que podemos llamar de accidentes.

Para otros casos menos aparatosos pero no por ello menos molestos deberemos tener unas pastillas analgésicas, otras reguladoras del aparato digestivo, y algún tranquilizante suave.

De todo esto conocemos su utilidad normal, pero falta descubrir su utilidad embellecedora.

#### LA COMODIDAD EN LA BELLEZA

De lo que podemos tener una seguridad absoluta es de que por muy elegantes que nos pongamos, si no estamos cómodas, no habremos conseguido nada.

Pongamos por ejemplo los pies. No hay rostro más desencajado que el de una mujer cuyos zapatos le fastidien. Por muy sufrida que sea no podrá evitar que se le deje trasladar esta molestia.

Para el cuidado y arreglo de los pies el esparadrappo es fundamental. Tanto para evitar rozaduras, como para evitar callosidades. Si tenemos la precaución de ponernos una tira en el dedo donde sabemos nos roza el zapato nuevo, contribuiremos a que nuestros pies no se nos deshagan antes de tiempo.

El algodón es primordial para aplicarse tónicos del cutis o simplemente para su limpieza diaria. También puede servirnos para los ojos cansados. Empaparemos una tira gruesa en agua muy fría y la aplicaremos sobre nuestros ojos con los párpados cerrados, repetiremos esta operación hasta que notemos un alivio.

La gasa será de utilidad para las mujeres que se desesperan con su cabello excesivamente grasos. Enrollará una compresa sobre un cepillo del pelo y se lo pasará por su cabeza todas las noches, cambiando las gasas también todas las noches. (Europa Press).

María ETCHEVERS

### Bromas y Veras T. V.

El pensar es cosa fácil, el obrar es difícil: obrar según el pensamiento propio es lo más difícil que hay en el mundo.

Perfumería T. Velasco  
Nuevo laboratorio fotográfico electrónico. Trabajos perfectos

## MODA ITALIANA PARA OTOÑO - INVIERNO 66-67

La moda italiana ha decretado unánimemente el final de los estilos «op» y «pop», la decadencia de toda la geometría. Se han abandonado los tan prodigados estilos «beatle» y «yé-yé»; la moda para otoño-invierno es decididamente romántica y refinada. La muchacha adolescente ha dejado de ser la figura dominante.

#### LINEAS Y TENDENCIAS

Las diferentes tendencias de la nueva moda italiana para otoño-invierno pueden resumirse en dos líneas principales: línea A (hombros estrechos; faldas amplias de forma campana o pirámide), y línea mixta (alargada y recta hasta la cadera, ondulante y redondeada a partir de ella). En ambas líneas nada de rigidez, piezas curvadas, efectos de biés, una suavidad general.

Resumiendo: una moda en la que lo clásico se alinea con lo imaginativo, la simplicidad se combina con el lujo y la modestia se halla a veces junto al atrevimiento. He aquí algunos nombres que dan una idea de la variedad de motivos y fuentes de inspiración: línea sutil y estilizada (Pucci); línea trapezoidal, muy amplia (en sustitución de la línea tubo), y línea champán; línea flexible (Antonelli) y línea paraguas (Ognibene Zandmann); línea Mata Hari (Sarli) y línea asiática (Marucelli); retorno al romanticismo (Albertina) y línea «jet» (Shubert); línea respetuosa (porque sigue cuidadosamente la figura femenina-Carosa) y la línea descubierta para los atuendos de noche (empleando muy poca tela, en su mayor parte encaje bastante transparente-Lancetti).

#### LOS COLORES EN BOGA

Para llevar el espíritu del verano a la moda invernal, la mayor parte de las creaciones han sido realizadas en colores claros que, por tradición, no se habían considerado jamás colores adecuados para el invierno: gran profusión de morados en todas sus tonalidades, muchos amarillos (calabaza, amarillo amanecer, amarillo maíz, amarillo

### ANTE LA PROXIMA TEMPORADA

## Prendas para lluvia

En asuntos y temas de moda, el ir por delante del tiempo con ser mucho, no lo es todo. Misión aún más trascendente lo constituye para el Instituto Nacional Coordinador de la Moda Española, el orientar, guiar, señalar sendas y actitudes que, realmente, de acuerdo con las tendencias de la moda española tengan la acomodación más exacta posible en el gusto del público por el vestir.

Ahora se centra la atención sobre las prendas de lluvia, para cuando llegue la temporada otoño e invierno, venideros.

#### MODA FEMENINA

Si fundamentales son los vestidos, trajes y abrigos, otras prendas no menos deseadas, en la moderada indumentaria de la mujer, son las que utilizaremos en tiempo de lluvia. Para estos días, pues, atendido siempre el lucimiento y el afán de un vivir rejuvenecido, se nos informa con preferencia sobre:

#### Colorido, línea, detalles e impermeables clásicos y acolchados

Color.—Son tonos de promoción el azul Atlántico y el rosa azafrán. Reemplazarán a los beige claros, los tonos falso blanco, miel y gris pluma.



Línea.—De acuerdo con los puntos esenciales de la nueva moda, se aconseja elegir: la línea estilizada y cerca del cuerpo; piezas y botonaduras altas; forma más acampanada; efectos respunteados; impermeables cortos para ir con pantalones; cuellos altos y pequeños. Desaparecen las pinzas de pecho que son sustituidas por costadillos, o sea, de corte de sastrería, los cuales serán mucho más confortables con forros de lana o falsas pieles.

Se espera, asimismo, que ofrezca gran éxito la prenda impermeable-abrigo-anorak. Está realizado éste de poliámidas acolchadas, formando canales separados con doble pespunte, espigas, «cuadros ventana» o «dameros», e irán forrados con tejidos a cuadros Madrás o derivados de éstos, estampados con flores estilo modernista o con falsas pieles. El impermeable-abrigo-anorak será para los jóvenes la prenda ideal, resistente a la lluvia, al frío e indicada tanto para el deporte y la montaña como para la ciudad.

Detalles.—Lo serán, sin duda, ojalas militares; botones de materias nobles: aceros, mates, asta, o los tintados del mismo color que la prenda tipo Balenciaga.

Impermeables clásicos.—Se nos darán con línea más ceñida; botonadura doble, 4, 6 u 8 botones, asimétrica (a un lado) o sobata; mangas sobre todo rangán o montadas con pieza; espalda algo más ancha que el delantero; cuellos de tipo oficial o cuellos camiseros y abarquillados; puños clásicos o vueltos para mangas de trench-coat, y, además, efectos bicolors en ciertos casos.

Impermeables acolchados.—Se insiste aquí, en el éxito del impermeable-abrigo-anorak, no importa que sea largo o corto. En ambos casos, se presentará con botonadura doble, simple, sobata o asimétrica. Esta prenda, lo mismo larga que corta, puede llevarse sobre pantalón y en todas las temporadas.

Será línea de ellos, redingote ceñido al cuerpo, lo que se obtendrá por corte de tipo sastrería; sisas altas; mangas montadas o rangán, y cuellos pequeños o de solapa transformable.

### Falda corta, abrigo largo y botas altas

Londres y París se han puesto de acuerdo en la nueva línea



### Conjunto de Jaeger y altas botas de Anello

Los luce la modelo británica Virginia Stevens

Esta será la moda invernal

Abrigos largos, faldas cortas y botas altas

Largos abrigos, faldas muy cortas y botas muy altas. París, Londres y Nueva York han aceptado la misma fórmula. En las casas de alta costura, en las boutiques y en los almacenes. Todo empezó en Inglaterra. Jaeger en Londres, lanzó la nueva moda en el mes de abril. Anthony Lush, el célebre modista, explicó:

«Teníamos que bajar los abrigos y elevar el borde de la falda. Esta es la fórmula ideal, juvenil y atractiva».

Otra firma famosa, Mark Stevens, que ha presentado varios modelos «Zhiwago», completa el conjunto dotándolo de sombreros de piel, y botas de terciopelo.

#### REACCION

La reacción que la nueva moda ha producido, es de la más variada índole.

«¡Oh, no, por favor! ¿Por qué no? Mis abrigos tienen esa longitud...»

«Será calido en invierno...»

«Tiene reminiscencias cosacas, y es atractiva...»

«Permite mantener la falda corta. La modelo de la fotografía, la bella Virginia Stevens, es decididamente partidaria del nuevo estilo. Cree que dará al invierno un nuevo aspecto y que hará que los «mini-abrigos» del año pasado, resulten algo verdaderamente caduco.

### Por Penny GRAHAM

Pero lo verdaderamente obligado, para las elegantes de invierno, no será el abrigo, ni el sombrero, sino esas altas botas hasta la rodilla, y esa falda que cada día está siendo más «mini».

«Sin estos dos detalles, la nueva moda no pasaría de constituir un retroceso hacia el año 1947, en que los abrigos largos y los gorros de piel constituían «le dernière cri» de las revistas especializadas.

#### ENCUESTA

Antes de lanzar su nuevo «invento» las casas de alta costura realizaron una encuesta entre diferentes grupos juveniles (estudiantes, clubs musicales, culturales... etc...) y los resultados demostraron, sin lugar a dudas, que la falda corta tiene la aprobación general y que el confort «calido», de los abrigos largos, también es necesario en las épocas frías que se avecinan. El conjunto no es muy favorecedor, en opinión de muchos, pero la mujer opina que el hecho de resultar bonita no tiene por que entrañar el riesgo de tener una psimonia constante.

Las altas botas, es lo único que permanece desde el pasado invierno. Ya se vieron y se seguirán viendo. A la misma altura o quizás más altas. La única diferencia estriba en que la falda se alejará de ellas, unos centímetros más.

Insistimos en que París, Londres y Nueva York se han puesto de acuerdo para aceptar la nueva moda. Esto significa que la «suerte está

echada» y que la mujer ha dicho «sí» a su nuevo aspecto. Y así las veremos, a partir del mes de octubre. —(Europa Press).

## A TRES GUSTOS BACALAO

Hoy ofrecemos a nuestras lectoras tres fórmulas diferentes para la preparación del bacalao, manjar siempre sabroso y nutritivo. Estas tres recetas, son:

#### BACALAO JAPONES

600 gramos de bacalao.  
3 rebanaditas de pan frito.  
4 cucharaditas de aceite.  
1/4 de litro de leche.

Sal.  
Limpio y remojado, colóquese el bacalao en fuente de horno; se machaca el pan hasta pulverizarlo; se echa sobre el bacalao, se rocea todo con el aceite frito y la leche para que hierva lentamente, y se sazona con la sal. Cuando está cocido se sirve, muy caliente.

#### BACALAO AL QUESO

500 gramos de bacalao.  
1/2 litro de leche.  
2 cucharadas de mantequilla.  
50 gramos de queso rallado.  
1 kilo de patatas.

Con las patatas hacer un puré, agregándole mantequilla. Colóquese

formando corona, y en el centro poner bacalao a la crema. Espolvorear todo con queso gratinado, durante diez minutos, en el horno.

#### PASTEL DE BACALAO

700 gramos de bacalao.  
200 gramos de pan rallado remojado en leche.  
Sal.

3 cucharadas de harina.  
Nuez moscada.  
3 huevos.  
3 cucharadas de salsa de tomate.

Después de remojado el bacalao, picar muy fino, agregando el pan remojado, los huevos, la harina, la sal, la nuez moscada y las cucharadas de salsa de tomate. Después de unido muy bien se pone en molde liso engrasado al horno, y cuando está cocido se saca y se baña con bechamel o tomate. —Europa Press.



He aquí un aspecto del desfile de modelos celebrado en Frankfurt, luciendo pieles al estilo de hace diez años. —(Foto Europa Press)

### BODAS - VIAJES EXCURSIONES

Autobuses 30-40-50 plazas  
LA SERRANA, S. L.  
F. Ladreda, 23  
Teléfonos 1811-2033. Segovia



## FRANCO, EN SAN SEBASTIAN

# La capital donostiarra tributó al Jefe del Estado, que llegó a bordo del "Azor", un entusiasta recibimiento

Acompañaban a Su Excelencia su esposa, dos de sus nietos y el ministro de Marina

### En la próxima semana se celebrará allí un Consejo de Ministros, presidido por el Caudillo

San Sebastián, 31.—Su Excelencia el Jefe del Estado llegó a esta ciudad, a las siete y media de la tarde, tributándosele un caluroso recibimiento. El Caudillo arribó a bordo del «Azor» y le acompañaban su esposa, doña Carmen Polo de Franco; sus nietos María de la O y Francisco y el ministro de Marina. A la entrada del «Azor» en aguas de la Concha, todas las embarcaciones que se hallaban surtas en la bahía y en el puerto hicieron sonar sus sirenas, mientras que el Caudillo pasaba a una falúa que le llevó al muelle, donde, al pisar tierra, el alcalde de San Sebastián le entregó la vara de mando, al propio tiempo que la señorita de Elosegui entregaba a doña Carmen Polo de Franco un precioso ramo de flores.

A continuación, Su Excelencia subió a un estrado, desde donde escuchó el himno nacional. Una batería instalada en el monte Urgul disparó las salvas reglamentarias.

Seguidamente, S. E. el Jefe del Estado fue cumplimentado por el mi-

nistro de Asuntos Exteriores, por los jefes de sus Casas Militar y Civil, segundos jefes de las mismas, capitán general de la VI Región Militar, jefe de la Región Aérea Pirenaica, director general de la Guardia Civil, director general de Seguridad y otras

autoridades y representaciones, entre ellas una de las hermandades de excambiantes de la provincia.

Después de pasar revista a la compañía que le rindió honores, el Caudillo estrechó la mano a todas las autoridades y representaciones que fueron a recibirle y cumplimentarle, mientras que el numeroso público que llenaba el muelle prorrumpió en vítores y aclamaciones, que se prolongaron hasta que el Generalísimo tomó el automóvil, acompañado del alcalde.

Al iniciar la marcha el coche de Su Excelencia, el gentío prorrumpió en muestras de adhesión y simpatía, que habrían de reproducirse a lo largo del itinerario.

Las calles por donde pasó la comitiva se encontraban materialmente atestadas de público y todos los balcones engalanados con colgaduras.

A las ocho de la noche el Generalísimo llegó al palacio de Ayete, tras el calurosísimo recibimiento que le tributó la población donostiarra.—Cifra.

## FRAGA IRIBARNE presidió los actos del III Certamen Literario Periodístico de la Tierra Llana

### En Villalba (Lugo)

Lugo, 31.—El ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, ha presidido en Villalba los actos celebrados con motivo del III Certamen Literario Periodístico de la Tierra Llana, convocado por la comisión de fiestas con motivo de las patronales de la villa lucense.

En la Sasa Consistorial se organizó una cabalgata que presidía la reina de las fiestas, señorita Ana Méndez Apenela, con sus damas de honor, a la que seguían señoritas ataviadas con el traje típico de la región y que cerraban el ministro y autoridades provinciales y locales.

En el teatro local se celebraron los actos. El jurado hizo público su fallo. Se otorgó el premio Poesía y Flor Natural a Arcadio López Casanova, de Lugo; el premio Ensayos Socio-Políticos de la Tierra Llana, a Manuel Rodríguez Peña, y el premio del ministro de Información y Turismo para trabajos periodísticos al periodista señor Sánchez Carra.

Finalizada la entrega de premios, el poeta Arcadio López Casanova dio lectura al poema premiado, y a continuación actuó el mantenedor de la fiesta, don Sebastián Martínez Risco, presidente de la Real Academia Gallega.

Actuó, por último, el grupo folklórico Cantigas da Terra, de La Coruña, que anteriormente había entregado una medalla conmemorativa al señor Fraga Iribarne.

Por la noche se celebró una cena que presidió el ministro, a la que siguió una fiesta folklórica.—Cifra.

## Otra renuncia

### El obispo de Tréveris que cumplirá 75 años en otoño

Tréveris, 31.—Monsieur Matthias Wehr, obispo de Tréveris, será el primer prelado alemán que renuncia a su cargo amparándose en el «motu proprio» de Su Santidad el Papa, de fecha 12 de agosto.

Monsieur Wehr cumplirá setenta y cinco años en otoño. Pablo VI comunicaba en el «motu proprio» a los obispos de todo el mundo que podían renunciar libremente a su sede al haber cumplido los setenta y cinco años. El obispo de Tréveris ha presentado ya su dimisión al Papa alegando motivos de salud y avanzada edad.—Efe.

## EN LA PROXIMA SEMANA SE CELEBRARÁ CONSEJO DE MINISTROS

San Sebastián, 31.—Dentro de muy pocos días se encontrarán en esta ciudad los titulares de las diversas carteras, que se reunirán, bajo la presidencia del Caudillo, en Consejo de ministros, en la próxima semana.

El día anterior al Consejo se reunirá la Comisión delegada de Asuntos Económicos. Parece probable que el próximo domingo Su Excelencia presida en el hipódromo de Lasarte la carrera especial con motivo del cincuentenario de la fundación del hipódromo.

En la festividad de la Virgen del Coro, que, como se sabe, es la Patrona de San Sebastián, Su Excelencia, acompañado de su esposa, asistirá a la misa mayor que se celebrará en la iglesia de Santa María.—Cifra.

# DE GAULLE: EE. UU. deben acordar retirar sus fuerzas militares de VIETNAM

Antes de poder llegar a un acuerdo negociado Así lo ha declarado el Presidente francés en Camboya, ante 60.000 personas y a sólo 80 Kms. del escenario de la lucha

Pnom Penh, 1.—El presidente francés, Charles de Gaulle, ha declarado hoy que los Estados Unidos deben acordar en primer lugar retirar sus fuerzas militares de Vietnam antes de poder llegar a un acuerdo negociado. Dirigiéndose a una multitud de más de sesenta mil personas en el estadio olímpico de Pnom Penh, situado solamente a unos ochenta kilómetros del escenario de la lucha, Vietnam. De Gaulle manifestó que Francia confiaba en que el conflicto no sería resuelto por las armas, ya que el "Universo se dirige hacia la catástrofe".—Efe-Reuter.

## «No he cambiado de campo. Yo sigo siendo el amigo y el aliado de América»

«Me molesta que se me acuse continuamente de anti-americano»

Paris, 31.—«Yo sigo siendo el amigo y el aliado de América. No he cambiado de campo.» Estas frases fueron pronunciadas por el propio general De Gaulle, antes de emprender su actual periplo alrededor del mundo, según revela el conocido comentarista gaullista Bernard Lefort, en el diario «Paris-Jour».

La intención del jefe del Estado francés, según Bernard Lefort, no es, ni mucho menos, herir brutalmente la susceptibilidad de Washington. Para confirmar esta teoría, el periodista recoge las palabras que el general De Gaulle había pronunciado antes de salir de París, dirigiéndose a sus ministros: «Los americanos deben comprender que nuestra política en relación con el Vietnam está dictada por la amistad que sentimos hacia los Estados Unidos. Me molesta el que se me acuse continuamente de anti-americano. Yo sigo siendo el amigo y aliado de América. No he cambiado de campo.»—Efe.

## CONCLUSIONES MUY SEMEJANTES SOBRE INDOCHINA

Pnom Penh (Camboya), 31.—Fuentes autorizadas camboyanas indican que las conclusiones a que han llegado De Gaulle y el príncipe Norodom Sihanuk al término de sus conversaciones esta mañana son muy «semejantes», en relación con los problemas de Indochina.

Las citadas fuentes añaden que los problemas tratados se referían a la posición de Camboya en relación con sus vecinos y con los Estados Unidos y en particular con el problema vietnamita.

Al término de la reunión privada entre De Gaulle y Sihanuk se celebró una sesión de trabajo por parte de ambas delegaciones, en la que se trató principalmente sobre el desarrollo de la cooperación franco-camboyanas, referida particularmente al campo industrial, así como de la ayuda militar francesa a Camboya.—Efe-Reuter.

## MENSAJE DE HO CHI MINH

Pnom Penh (Camboya), 1.—Un alto enviado norvietnamita que se entrevistó ayer en Pnom Penh con el presidente De Gaulle, le hizo entrega de un mensaje personal de Ho Chi Minh, han revelado hoy las autoridades francesas.

El mensaje, que se supone que es esencialmente un mensaje de cortesía, está siendo estudiado ahora.—Efe-Reuter.

## U THANT PIDE A EE. UU. QUE CESEN LOS BOMBARDEOS A VIETNAM DEL NORTE

Santiago de Chile, 31.—El secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, ha pedido a los Estados Unidos que cesen los bombardeos de Vietnam del Norte, en un primer paso para llegar a la meta de las negociaciones en el conflicto vietnamita.

Al hablar en una conferencia de prensa, el martes, por la noche, Thant dijo que en general estaba de acuerdo con los conceptos del presidente francés sobre Vietnam y que considera que una conferencia internacional designada para discutir este

tema debería reunir tres requisitos básicos: cese absoluto de los bombardeos de Vietnam del Norte; reducción y fin de todas las operaciones militares en el Suroeste de Asia, y sincera determinación de las partes enveeltas en el conflicto para llevar adelante la conferencia.

Si estas tres condiciones básicas no son cumplidas, no será posible crear el clima necesario que conduzca a la solución del problema.—Efe.

## DESTITUCION DEL COMANDANTE DE LAS FUERZAS NAVALES SURVIETNAMITAS

Saigón, 31.—El capitán Tran Van Phan, de 39 años, comandante de las Fuerzas Navales de Vietnam del Sur, ha sido revelado de su manifiesto informan hoy fuentes bien informadas.—Efe.

## López Rodó regresó a Madrid

Madrid, 1.—«Mi impresión sobre nuestro viaje por tierras iberoamericanas es magnífica; vale la pena haberse quedado sin verano», declaró el ministro comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, quien llegó a Barajas a primeras horas de la mañana de hoy, procedente de Río de Janeiro.

Le acompañaban el comisario adjunto don Vicente Mortes y el economista del Estado don Manuel Alpillueca.

Respondiendo a preguntas de los periodistas, el señor López Rodó manifestó que en todos los países que ha recorrido se observa una gran preocupación por la estabilidad política y el desarrollo económico.

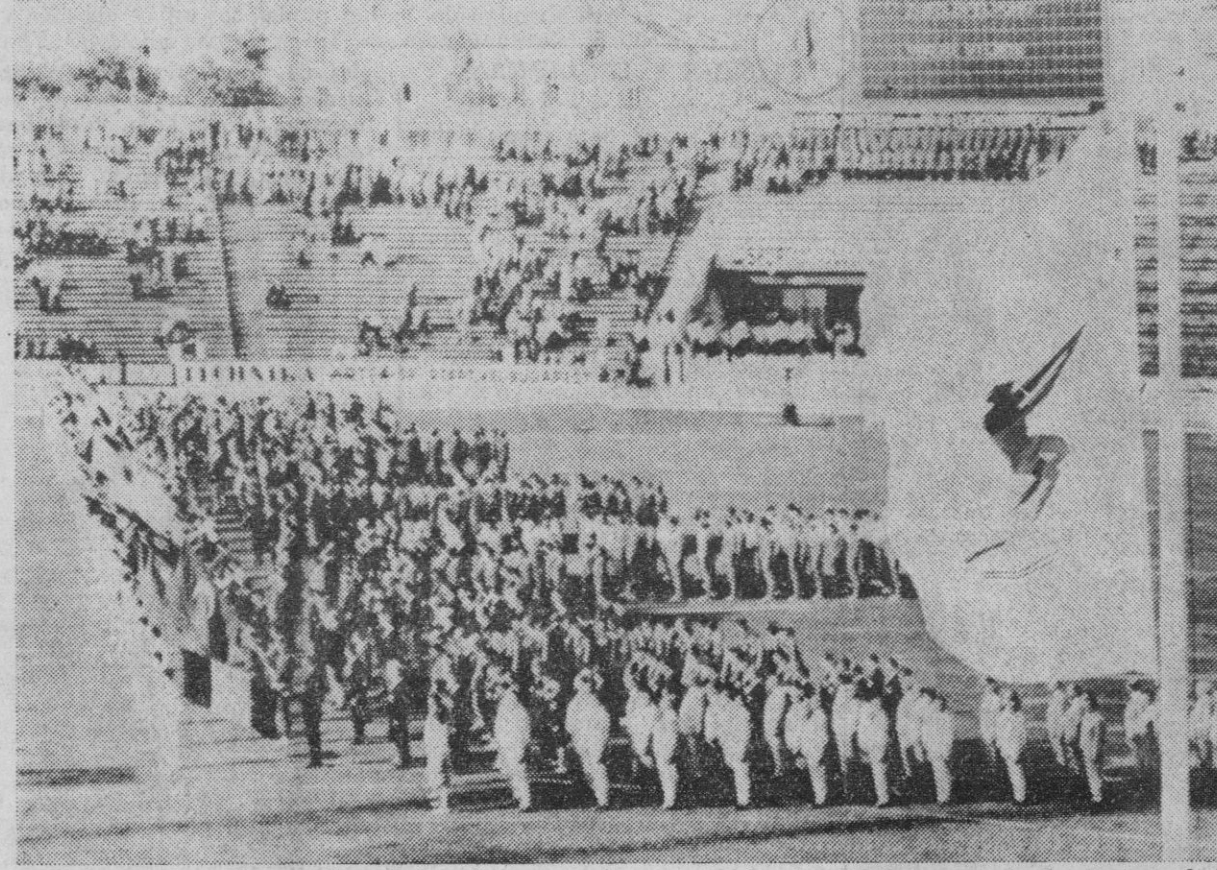
«La opinión que de España se tiene en Iberoamérica—continuó el ministro comisario—es excepcional. Un ministro de Asuntos Exteriores de uno de los países que hemos visitado me dijo: «La España con la que soñábamos es una realidad.»—Cifra.

## Robo en la Exposición Internacional de Policías

Ante 10.000 agentes

Hannover (Alemania occidental), 31.—Las autoridades de la Exposición Internacional de Policías que se celebra en esta ciudad alemana, se enfrentan a un complicado problema:

Pese a la presencia de unos diez mil policías que participan o visitan esta Exposición, unos desconocidos ladrones se han apoderado de dos insignias de "seriff", en plata, expuestas en el pabellón norteamericano; un micrófono y una pistola del pabellón de la Policía fronteriza alemana occidental y el auténtico billete de veinte marcos expuesto en un pabellón especial dedicado a billetes falsos.—Efe-Reuter.



Budapest, 30.—Los equipos de las diversas naciones formados durante la ceremonia de apertura de los Campeonatos Europeos de Campo y Pista.—Telefoto AP-Europa Press.

## Convencidos de que han matado al "diablo"

### En la forma de un orangután

San Luis de Potosí (Méjico), 1.—Un enorme orangután fue muerto hoy por campesinos alejados del poblado de Xilitla, de esta provincia, después de iniciar una cacería por varias horas.

Los labriegos están convencidos de haber matado al "Diablo", en plena plaza de armas de Xilitla. Después de celebrar la muerte con cánticos y bebidas alcohólicas, el cuerpo del simio se exhibió al pueblo para que se pudiera observar de cerca a "Luzbel", dijeron los supersticiosos habitantes.—Efe.

## 52 MILLONES DE PESETAS ha ganado en las quinielas de INGLATERRA

Es la segunda vez que juega y el premio mayor pagado allí hasta ahora

Londres, 31.—Trescientas treinta y una mil ciento noventa y seis libras esterlinas (unos 52.600.000 pesetas) ha ganado hoy en las quinielas de fútbol el peón de fábrica Percy Harrison, de 52 años, de Lincolnshire.

El señor Harrison, que está casado y con cinco hijos, era la segunda vez que jugaba a las quinielas de fútbol.

Además de su ganancia récord por el primer premio de la quiniela llamada «treble chance», Harrison cobrará otros premios secundarios, redondeando un total de 338.356 libras esterlinas.

La cifra es la mayor pagada hasta ahora en Inglaterra por una simple quiniela. La llamada «treble chance» consiste en acertar ocho partidos empatados. Como en la última jornada de Liga el número de empates entre los 54 partidos de la Liga inglesa y los de la Copa de la Liga escocesa fueron nueve, ello explica la elevada ganancia de Percy Harrison como único acertante de los mismos.

Las quinielas de fútbol en Inglaterra son de iniciativa particular, operando seis o siete firmas importantes.—Alfil.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO